



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 20. februára 2019
(OR. en)

2018/0385 (COD)

PE-CONS 19/19

ENER 44
CLIMA 32
ENV 91
TRANS 60
ECOFIN 82
RECH 62
PREP-BXT 31
CODEC 240

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení
smernica 2012/27/EÚ o energetickej efektívnosti a nariadenie (EÚ)
2018/1999 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy z dôvodu
vystúpenia Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2019/...

Z ...,

**ktorým sa mení smernica 2012/27/EÚ o energetickej efektívnosti a nariadenie (EÚ) 2018/1999
o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy z dôvodu vystúpenia Spojeného
kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 a článok 194
ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,
so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,
so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,
konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom³,

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Ú. v. EÚ C , , s. .

³ Pozícia Európskeho parlamentu zo 14. februára 2019 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z

keďže:

- (1) Spojené kráľovstvo predložilo 29. marca 2017 oznámenie o svojom zámere vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). Na Spojené kráľovstvo sa prestanú uplatňovať zmluvy odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o vystúpení alebo ak sa takáto dohoda neuzavrie, dva roky po uvedenom oznámení, t. j. od 30. marca 2019, pokiaľ Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom jednomyseľne nerozhodne o predĺžení tejto lehoty.
- (2) Dohoda o vystúpení, ktorú dohodli vyjednávači, obsahuje postupy uplatňovania ustanovení práva Únie na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve aj po dátume, keď sa zmluvy prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve. Ak uvedená dohoda nadobudne platnosť, smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2002¹, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ², a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999³ sa budú uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve v prechodnom období v súlade s uvedenou dohodou a prestanú sa uplatňovať na konci uvedeného obdobia.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2002 z 11. decembra 2018, ktorou sa mení smernica 2012/27/EÚ o energetickej efektívnosti (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 210).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

- (3) Článkom 3 ods. 5 smernice 2012/27/EÚ, ktorý bol zavedený smernicou (EÚ) 2018/2002, sa od členských štátov vyžaduje, aby určili indikatívne národné príspevky k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na rok 2030 aspoň na úrovni 32,5 %. Členské štáty pri stanovení týchto príspevkov majú zohľadniť spotrebu energie v Únii v roku 2030 z hľadiska primárnej a/alebo konečnej energetickej spotreby.
- (4) Článkom 6 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2018/1999 sa od členských štátov vyžaduje, aby pri určovaní výšky svojich indikatívnych národných príspevkov k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti zohľadnili spotrebu energie v Únii v roku 2030 z hľadiska primárnej a/alebo konečnej energetickej spotreby. V súlade s článkom 29 ods. 3 prvým pododsekom uvedeného nariadenia spotreba energie na úrovni Únie je dôležitá aj pre posúdenie Komisie týkajúce sa pokroku pri spoločnom dosahovaní cieľov Únie.
- (5) Vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie je potrebné zmeniť prognózy spotreby energie na rok 2030 pre Úniu, ktorá bude pozostávať z 27 členských štátov bez Spojeného kráľovstva (ďalej len „EÚ-27“). Z prognóz stanovených na dosiahnutie hlavných cieľov Únie aspoň na úrovni 32,5 % vyplýva, že spotreba primárnej energetickej spotreby v roku 2030 v Únii pozostávajúcej z 28 členských štátov by mala byť 1 273 miliónov ton ekvivalentu ropy (ďalej len „Mtoe“) a spotreba konečnej energetickej spotreby by mala byť 956 Mtoe. Podľa ekvivalentných prognóz pre EÚ-27 by spotreba primárnej energetickej spotreby v roku 2030 mala byť 1 128 Mtoe a spotreba konečnej energetickej spotreby by mala byť 846 Mtoe. To si vyžaduje zmenu údajov o spotrebe energie v roku 2030.

- (6) Rovnaké prognózy týkajúce sa spotreby energie v roku 2030 sú relevantné pre články 6 a 29 nariadenia (EÚ) 2018/1999.
- (7) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71¹ ukončenie uplatňovania aktov stanovené k určitému dátumu má nastať uplynutím poslednej hodiny dňa zodpovedajúceho uvedenému dátumu. Toto rozhodnutie by sa preto malo uplatňovať odo dňa, ktorý nasleduje po dni ukončenia uplatňovania smernice 2012/27/EÚ a nariadenia (EÚ) 2018/1999 na Spojené kráľovstvo.
- (8) Smernica 2012/27/EÚ a nariadenie (EÚ) 2018/1999 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) S cieľom bezodkladne sa pripraviť na vystúpenie Spojeného kráľovstva, toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 z 3. júna 1971, ktorým sa stanovujú pravidlá pre lehoty, dátumy a termíny (Ú. v. ES L 124, 8.6.1971, s. 1).

Článok 1
Zmena smernice 2012/27/EÚ

V článku 3 smernice 2012/27/EÚ sa odsek 5 nahrádza takto:

- „5. Každý členský štát stanoví v oblasti energetickej efektívnosti indikatívne národné príspevky k dosiahnutiu cieľov Únie na rok 2030 uvedených v článku 1 ods. 1 tejto smernice v súlade s článkami 4 a 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999*. Členské štáty pri stanovovaní týchto príspevkov zohľadnia, že spotreba energie v Únii v roku 2030 nesmie presiahnuť 1 128 Mtoe primárnej energetickej spotreby a/alebo 846 Mtoe konečnej energetickej spotreby. Členské štáty tieto príspevky oznámia Komisii v rámci svojich integrovaných národných energetických a klimatických plánov, ako sa uvádza a je v súlade s článkom 3 a článkami 7 až 12 nariadenia (EÚ) 2018/1999.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).“

Článok 2
Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1999

Nariadenie (EÚ) 2018/1999 sa mení takto:

1. v článku 6 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Vo svojom orientačnom národnom príspevku energetickej efektívnosti na rok 2030 a pre posledný rok obdobia, na ktoré sa vzťahujú následné národné plány podľa článku 4 písm. b) bodu 1 tohto nariadenia, každý členský štát zohľadní, že v súlade s článkom 3 smernice 2012/27/EÚ energetická spotreba v Únii v roku 2020 nepresiahne 1 483 Mtoe primárnej energie alebo 1 086 Mtoe konečnej energie a energetická spotreba Únie v roku 2030 nepresiahne 1 128 Mtoe primárnej energie a/alebo 846 Mtoe konečnej energie.“;

2. v článku 29 ods. 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„3. V oblasti energetickej efektívnosti Komisia v rámci svojho posúdenia uvedeného v odseku 1 posúdi pokrok pri kolektívnom dosahovaní maximálnej energetickej spotreby na úrovni Únie vo výške 1 128 Mtoe primárnej energetickej spotreby a 846 Mtoe konečnej energetickej spotreby v roku 2030 v súlade s článkom 3 ods. 5 smernice 2012/27/EÚ.“

Článok 3

Lehoty

Článkami 1 a 2 tohto rozhodnutia nie sú dotknuté lehoty stanovené v článku 2 smernice (EÚ) 2018/2002 a v článku 59 nariadenia (EÚ) 2018/1999.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Články 1 a 2 sa uplatňujú odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorý sa smernica 2012/27/EÚ a nariadenie (EÚ) 2018/1999 prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve.

Článok 5
Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V ...

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda
